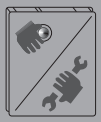
Communication

Bluetooth Car Kit
BT Drive Free 311

1 021 104 311



www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

Contenido

BT Drive Free 311 40
Tecnología Bluetooth 41
Indicaciones de seguridad e información general 41
Indicaciones sobre el desecho 42
Volumen de suministro 42
Instalación en el parasol 42
Vista de conjunto 43
Símbolos de la pantalla 43
Colocación del acumulador 44
Información sobre los acumuladores 44
Carga del acumulador 45
Conexión y desconexión 45
Selección del idioma 46
Acoplamiento (Pairing) y conexión con el teléfono móvil 46
Transferencia de la agenda telefónica 47
Utilización del BT Drive Free 311 48
Reajuste del BT Drive Free 311 50
Solución de errores 50
Declaración de conformidad 51
Garantía 51
Datos técnicos 51

BT Drive Free 311

Este dispositivo de manos libres por Bluetooth ha sido diseñado especialmente para aquellos usuarios que desean utilizar su teléfono móvil mientras conducen. El BT Drive Free 311 dispone de una pantalla LCD en la que se muestra el número de teléfono o el nombre de la persona que llama. Además, admite indicaciones de voz (Text-To-Speech) en 5 idiomas distintos, así como la sincronización de la agenda telefónica con el teléfono móvil. Recibirá avisos de voz sobre el estado del equipo y, cuando reciba una llamada, escuchará el nombre o el número de la persona que llama. Gracias a su avanzada tecnología CVC, que elimina el eco y los ruidos, el BT Drive Free 311 proporciona una excelente calidad "manos libres" y permite realizar y recibir llamadas mientras se conduce con total comodidad y seguridad.

Tecnología Bluetooth

Bluetooth™ es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. Bluetooth es una tecnología de comunicación sin cables de corto alcance. Permite una interconexión sin cables de todos los dispositivos de comunicación compatibles, tanto portátiles como estacionarios. La tecnología se basa en la conexión por radiofrecuencia que garantiza una transmisión rápida y fiable de información mediante datos y voz.
El Bluetooth se refiere a una norma a nivel mundial para el funcionamiento en la banda de frecuencia ISM (Industrial Scientific & Medical) reconocida internacionalmente. Dentro de la banda ISM (de 2,4 GHz a 2,485 GHz), la transferencia Bluetooth cambia 1600 veces por segundo entre 79 frecuencias diferentes con un margen de aprox. 10 metros para la transferencia de datos.

Indicaciones de seguridad e información general

- Lea el manual de instrucciones con atención y siga sus instrucciones.
- Para evitar daños en el dispositivo y fallos de funcionamiento, evite que el equipo se caiga desde cierta altura.
- Proteja el equipo de la humedad, del agua y de cualquier otro líquido. Si a pesar de ello el equipo ha estado expuesto a la humedad, al agua o a otros líquidos, no lo utilice; podría estar dañado y provocar lesiones por electrocución o explosión.
- No exponga el equipo a fuentes de calor extremo, como puede ser la luz directa del sol. El calor podría originar una explosión o reducir el rendimiento y/o la vida útil del acumulador.
- No efectúe ninguna modificación o reparación en el equipo ni intente desmontarlo. (Sobre todo el acumulador, ya que existe peligro de explosión) Esto provocaría la pérdida inmediata de la garantía.
- No coloque ningún objeto pesado sobre el equipo.
- Utilice exclusivamente el cargador suministrado.
- Las reparaciones y las tareas de mantenimiento deben ser realizadas únicamente por personal cualificado del servicio técnico o por el fabricante.
- Desenchufe el equipo del suministro eléctrico si no lo utiliza durante un tiempo prolongado o en caso de tormenta.

Indicaciones sobre el desecho

Para desechar equipos antiguos, utilice el sistema de recogida y devolución disponible.

No tire los acumuladores defectuosos junto a los residuos domésticos, entréguelos en los puntos de recogida correspondientes.

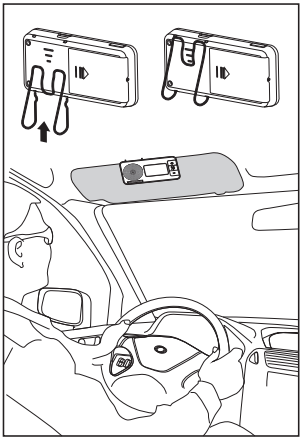
Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye:

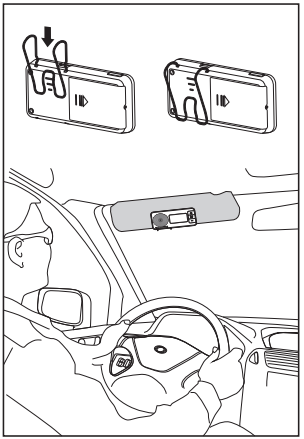
- BT Drive Free 311
- Acumulador de iones de litio
- Adaptador de carga para vehículos de CC 12 V
- Cable de carga USB
- Manual de instrucciones
- Clip de fijación para el parasol

Instalación en el parasol

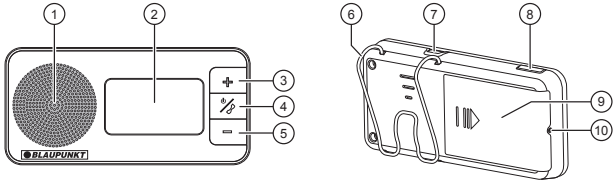
Parasol plegado hacia arriba, al techo del vehículo.



Parasol plegado hacia abajo, delante del parabrisas.



Vista de conjunto

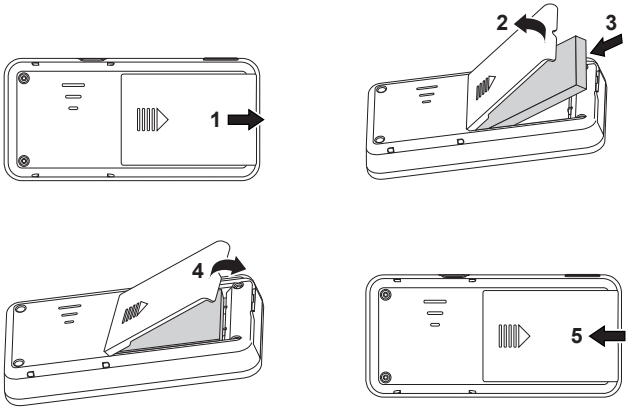


1. Altavoces
2. Pantalla LCD
3. Subir el volumen (+)
4. Tecla MF (tecla multifunción)
5. Disminuir el volumen (–)
6. Clip de fijación para el parasol
7. Toma de carga (mini USB de 5 pins)
8. Tecla MODE
9. Compartimento del acumulador
10. Micrófono

Símbolos de la pantalla

- Indicador de volumen
- Recepción de llamadas
- Llamada en curso
- El equipo está conectado
- >>> El equipo está en modo de acoplamiento
- Conexión con un teléfono móvil
- Conexión audiostreaming para reproducción de música
- Estado del acumulador

Colocación del acumulador



Información sobre los acumuladores

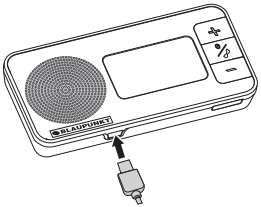
El equipo funciona con un acumulador de iones de litio. Este es compatible con el acumulador del Nokia BL-5B. Un acumulador nuevo alcanza su pleno rendimiento solo después de dos o tres ciclos completos de carga/descarga. El acumulador puede recargarse y descargarse algunos cientos de veces; no obstante, va perdiendo capacidad con el tiempo.

Desconecte el BT Drive Free 311 del suministro eléctrico cuando haya terminado de cargarse completamente; sobrecargar el acumulador reduce su vida útil. Un acumulador cargado pierde capacidad si no se utiliza.

Importante: si no va a utilizar el equipo durante un período prolongado, asegúrese de que el acumulador esté completamente cargado. Para evitar que se descargue del todo, debería cargar el BT Drive Free 311 cada dos meses como mínimo.

Carga del acumulador

El BT Drive Free 311 cuenta con un acumulador recargable. Cargue el acumulador completamente antes de usarlo por primera vez. Lea el apartado "Información sobre los acumuladores" antes de iniciar el proceso de carga.
Conecte el BT Drive Free 311 al adaptador de carga para el vehículo mediante el cable de carga USB. Enchufe el adaptador de carga para el vehículo en el encendedor de cigarrillos del vehículo. El BT Drive Free 311 puede cargarse también en el ordenador con el cable USB.



Durante el proceso de carga se muestra en la pantalla "Charging" (Cargando). El acumulador tarda aprox. 3 horas en cargarse completamente. Cuando aparece "Battery Full" (Carga completa), se ha completado la carga y debe desconectarse el BT Drive Free 311 del cargador.
Un acumulador completamente cargado permite hasta 10 horas de conversación y hasta 480 horas de tiempo en espera. Cuando la carga del acumulador sea baja, aparecerá en la pantalla "Battery Low" (Carga baja) y escuchará un aviso de voz cada 30 segundos. El BT Drive Free 311 se desconecta automáticamente cuando la carga del acumulador es demasiado baja.

Conexión y desconexión

Conexión

Para conectar el equipo mantenga presionada la tecla MF durante 3 segundos, hasta que aparezca en la pantalla "Welcome" (Bienvenido) y escuche un aviso de voz. Una vez conectado el equipo, el BT Drive Free 311 establece una conexión automática con el último teléfono móvil conectado. Cuando se ha establecido la conexión, la pantalla muestra brevemente el nombre del teléfono móvil y se emite un aviso de voz. A continuación, el BT Drive Free 311 cambia al modo en espera.

Modo en espera
Aproximadamente 20 segundos después de la última acción, el equipo cambia al modo en espera. En la pantalla se visualiza "BT DF 311" sin retroiluminación. La iluminación se activa cada vez que se pulsa una tecla o que se recibe una llamada.

Desconexión
Para desconectar el equipo mantenga presionada la tecla MF durante 5 segundos, hasta que aparezca en la pantalla "Power Off" (Apagado) y escuche un aviso de voz.
Nota: si no se establece ninguna conexión con un teléfono móvil, el BT Drive Free 311 se desconecta automáticamente transcurridos 10 minutos.

Selección del idioma

El BT Drive Free 311 admite indicaciones de voz (Text-To-Speech) en 5 idiomas (inglés, francés, italiano, alemán y español). Recibirá avisos de voz sobre el estado del equipo y, cuando reciba una llamada, escuchará el nombre o el número de la persona que llama.

Para seleccionar otro idioma mantenga pulsada en el modo en espera sin conexión Bluetooth la tecla MODE durante 3 segundos. Escuchará un aviso en el idioma seleccionado. Repita este paso para seleccionar el idioma deseado, en el siguiente orden: inglés, francés, italiano, alemán y español.

Ajuste del volumen de los avisos de voz
En el modo de espera sin conexión Bluetooth, puede ajustar el volumen de los avisos de voz con las teclas "+" y "–".

Acoplamiento (Pairing) y conexión con el teléfono móvil

Antes de poder utilizar el BT Drive Free 311, debe acoplarlo y conectarlo a un teléfono móvil compatible con Bluetooth. El BT Drive Free 311 se puede acoplar a dos teléfonos, pero solo podrá establecer la conexión con uno de ellos cada vez.

- Mantenga el BT Drive Free 311 dentro del alcance de un teléfono móvil con Bluetooth, a una distancia máxima de un metro.
- El BT Drive Free 311 debe estar desconectado.
- Mantenga presionada la tecla MF durante al menos 5 segundos, hasta que aparezca en la pantalla "Pairing" (Acoplando) y escuche un aviso de voz. El equipo se encuentra ahora en el modo de acoplamiento.

– Active ahora la función Bluetooth del teléfono móvil e inicie la búsqueda de dispositivos Bluetooth. (Para ello, consulte el manual de instrucciones de su móvil). Al finalizar la búsqueda se muestra en la pantalla del teléfono móvil una lista con los equipos encontrados.
– Seleccione "BT DF 311".
– Introduzca el código PIN "0000" y siga las indicaciones de la pantalla del teléfono. Una vez realizado correctamente el acoplamiento se muestra en la pantalla del BT Drive Free 311 "Paired" (Acoplado) y se emite un aviso de voz. (Observación: el código PIN está preprogramado y no se puede modificar)
– Tras el acoplamiento, el teléfono móvil se conecta automáticamente con el BT Drive Free 311. En algunos teléfonos móviles se debe confirmar la conexión manualmente. Cuando se ha establecido la conexión, la pantalla muestra brevemente el nombre del teléfono móvil y se emite un aviso de voz. A continuación, el BT Drive Free 311 cambia al modo en espera.

Nota: si al cabo de 2 minutos no se puede completar el acoplamiento, se desactiva el modo de acoplamiento y se muestra en la pantalla "Pairing fail" (Error de acoplamiento). A continuación, el BT Drive Free 311 cambia, sin conexión Bluetooth, al modo en espera. Desconecte el equipo y repita el acoplamiento.

Transferencia de la agenda telefónica

Puede transferir una sola entrada de la agenda telefónica o bien toda la agenda telefónica al BT Drive Free 311. (Observación: no todos los teléfonos móviles admiten la transferencia de la agenda telefónica.)

Transferencia de una entrada de la agenda telefónica

– En modo de espera, pulse la tecla MODE. En la pantalla se muestra "Waiting" (Espere) y se emite un aviso de voz.
– Abra la agenda telefónica del teléfono móvil. Seleccione un contacto que desee transferir.
– Envíe por Bluetooth el contacto seleccionado al equipo "BT DF 311". El teléfono móvil establece una conexión al BT Drive Free 311 y transfiere el contacto.

Transferencia de la agenda telefónica

– Antes de transferir la agenda telefónica, conecte el BT Drive Free 311 con el teléfono móvil.
– En modo de espera, mantenga pulsada la tecla MODE durante 4 segundos. En la pantalla se muestra "Download Start" (Iniciando descarga) y se emite un aviso de voz. Se inicia la transferencia de la agenda telefónica.

En la pantalla se va mostrando el número de contactos transferidos. Una vez terminada la transferencia, se muestra "Completed" (Finalizada) en la pantalla y se emite un aviso de voz.

Nota: cada vez que desee transferir una agenda telefónica se eliminarán los contactos de la agenda telefónica anterior.

Utilización del BT Drive Free 311

Si se han concluido el acoplamiento y la transferencia de agenda telefónica satisfactoriamente y el acumulador está cargado, pueden realizarse las siguientes acciones:

Realizar una llamada

- **Marcación por voz**
  El teléfono móvil debe ser compatible con la función de marcación por voz y la función debe estar activada. Los comandos de voz para los contactos deben estar grabados en el teléfono móvil. Para más información, consulte el manual de instrucciones de su móvil.
  Para activar la marcación por voz, en modo de espera pulse brevemente la tecla MF. Escuchará dos señales acústicas breves y aparecerá en la pantalla "Voice Dial" (Marcación por voz). Diga en voz alta el comando de voz para el contacto del mismo modo en el que se grabó en el teléfono móvil. Si el teléfono móvil reconoce el comando de voz, marcará el número asociado.
- **Repetición del último número**
  En modo de espera, pulse dos veces la tecla MODE. En la pantalla se muestra "Redial" (Rellamada) y se vuelve a marcar el último número marcado.
- **Llamar a un contacto desde la agenda telefónica**
  Esta función solo está disponible si anteriormente se ha transferido la agenda telefónica del teléfono móvil conectado al BT Drive Free 311. En modo de espera, mantenga pulsada la tecla "–" durante 3 segundos para abrir la agenda telefónica. En la pantalla se muestra la primera entrada de la agenda telefónica. Si no se ha transferido la agenda telefónica, aparece "Not Found" (No encontrada) en la pantalla. Seleccione una entrada con las teclas "+" y "–". Pulse brevemente la tecla MF para marcar el número mostrado.
- **Llamar a una entrada de la lista de llamadas**
  El BT Drive Free 311 memoriza las últimas 10 llamadas rechazadas o perdidas en una lista. En modo de espera, mantenga pulsada la tecla "+" durante 3 segundos para abrir la lista de llamadas. En la pantalla se muestra la primera entrada. Si no se ha memorizado ninguna llamada, aparece "Not Found" (No encontrada) en la pantalla. Seleccione una entrada con las teclas "+" y "–". Pulse brevemente la tecla MF para marcar el número mostrado.

Aceptar la llamada
Al recibir una llamada, y siempre que el contacto se haya transferido a la agenda telefónica del BT Drive Free 311, se escucha y se muestra en la pantalla el nombre de la persona que llama. Si no se ha guardado ningún nombre en la agenda, se escucha y se muestra el número de teléfono. Para aceptar la llamada, pulse brevemente la tecla MF.

Finalizar la llamada
Para finalizar una llamada, pulse brevemente la tecla MF. En la pantalla se muestra "End Call" (Finalizar llamada) y se emite un aviso de voz.

Rechazar la llamada
Para rechazar una llamada, mantenga pulsada la tecla MF durante 2 segundos. Se escucha una señal acústica y en la pantalla se muestra "Rejected" (Rechazada).

Transferir la llamada
Para transferir una conversación del BT Drive Free 311 al teléfono móvil, mantenga pulsada la tecla MF durante 2 segundos hasta que oiga una señal acústica y aparezca "Transfer" (Transferida) en la pantalla. Repita este paso para devolver la conversación al BT Drive Free 311.

Ajustar el volumen
Mientras está hablando puede ajustar el volumen con las teclas "+" y "–". El volumen puede ajustarse en 15 niveles. Cuando se haya alcanzado el nivel máximo o mínimo de volumen, oirá una señal acústica.

Suprimir el sonido en el micrófono (Mute)
Para silenciar el micrófono durante una conversación, pulse la tecla MODE. Oirá 2 señales acústicas y en la pantalla aparece "Mute mode" (Supresión del sonido). Mientras el sonido está suprimido se oye una señal acústica cada 5 segundos. Pulse de nuevo la tecla MODE para desactivar la supresión del sonido.

Mantener una conversación confidencial
Durante la conversación mantenga la tecla MODE durante 2 segundos hasta que oiga 2 señales acústicas. El volumen del altavoz se reduce y puede utilizar el BT Drive Free 311 como un teléfono. Repita ese paso cuando quiera volver a utilizar el BT Drive Free 311 como manos libres.

Audiostreaming
El BT Drive Free 311 es compatible con la función A2DP. Con una conexión audiostreaming puede reproducir las canciones almacenadas en el teléfono móvil a través del BT Drive Free 311. Si se produce una llamada, la reproducción se interrumpe y se vuelve a reanudar tras la conversación.

Reajuste del BT Drive Free 311

Es posible restablecer los ajustes de fábrica originales del BT Drive Free 311. En tal caso, se eliminan todos los teléfonos móviles acoplados, la agenda telefónica y la lista de llamadas, y se restablece el inglés para los avisos de voz.

– En el modo de espera sin conexión Bluetooth mantenga pulsadas al mismo tiempo las teclas "+" y "–" durante 5 segundos, hasta que en la pantalla aparezca "Erasing" (Borrando). Se inicia el proceso de borrado y finaliza cuando en la pantalla se muestre "Erased" (Borrado) y escuche un aviso de voz.
– El BT Drive Free 311 se desconecta automáticamente.

Solución de errores

Si no se establece una conexión entre el BT Drive Free 311 y un teléfono móvil:

– Compruebe que el acumulador está cargado.
– Asegúrese de que la función Bluetooth del teléfono móvil está activada. Para una información más detallada, consulte el manual de instrucciones de su teléfono móvil.
– Compruebe si el BT Drive Free 311 está conectado con el teléfono móvil.
– Asegúrese de que la distancia entre el BT Drive Free 311 y el teléfono móvil conectado es inferior a 10 metros y de que no hay obstáculos (como p. ej., paredes o dispositivos electrónicos) entre los equipos. Los obstáculos pueden interferir la transferencia o reducir el alcance.
– Si no soluciona el problema con estos pasos, extraiga el acumulador durante unos minutos. En caso necesario, póngase en contacto con el punto de servicio de su distribuidor.
– El BT Drive Free 311 cumple las especificaciones para Bluetooth v2.1 + EDR. No se puede garantizar el perfecto funcionamiento entre el BT Drive Free 311 y teléfonos móviles compatibles con Bluetooth de distintos fabricantes y modelos, ya que dicho funcionamiento depende de la compatibilidad.

Declaración de conformidad

Por la presente, Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG declara que este producto cumple los requisitos básicos y otras prescripciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de conformidad se encuentra en Internet, en www.blaupunkt.com.

Garantía

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Para los productos adquiridos en un país extracomunitario se aplicarán las condiciones de garantía estipuladas por nuestro representante en el país en cuestión. Puede consultar las condiciones de garantía en www.blaupunkt.com.

Datos técnicos

Especificaciones para Bluetooth	Versión 2.1 + EDR
Perfiles Bluetooth compatibles	Perfil auricular, manos libres y teléfono
Gama de frecuencias	2,402 a 2,480 GHz banda ISM
Alcance Bluetooth	Hasta 10 metros (clase 2)
Dimensiones	115 (l) x 55 (an) x 18 (al) mm
Peso	80 g
Duración de la carga del acumulador	Aprox. 3 horas
Tiempo de conversación	Hasta 10 horas
Tiempo en modo de espera	Hasta 480 horas
Tipo de acumulador	Iones de litio, 3,7 V, 650 mAh, intercambiable (compatible con acumulador Nokia BL-5B)
Cargador	CC 5 V - 6 V, 300 mA

Información sujeta a modificaciones.

Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim
5 101 040 001

07/11 450 170 - de, gb, fr, es, pt, it, nl, sf, pl, hu, ro, bg

CE